OIKAISUJA

Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2014/32/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, mittauslaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 96, 29. maaliskuuta 2014)

1) Sivulla 154, 2 artiklan 2 kohta, toinen virke:

on: ”Kyseistä direktiiviä sovelletaan edelleen häiriövaatimusten osalta.”

pitää olla: ”Kyseistä direktiiviä sovelletaan edelleen häiriöpäästövaatimusten osalta.”

2) Sivulla 159, 18 artiklan 2 kohdan b alakohta:

on: ”b) valmistettujen mittauslaitteiden metrologisen suorituskyvyn uusittavuus, kun niitä mukautetaan asianmukaisesti asiaankuuluvia suunniteltuja keinoja käyttäen;”

pitää olla: ”b) valmistettujen mittauslaitteiden metrologisen suorituskyvyn uusittavuus, kun ne on asianmukaisesti viritetty tähän tarkoitukseen suunniteltuja keinoja käyttäen;”

3) Sivulla 160, 18 artiklan 3 kohdan i alakohdan toinen luetelmakohta:

On: ”— kaasu-, vesi- ja lämpömittareiden sekä muun nesteen kuin veden mittarien kestävyysvaatimukset;”

pitää olla: ”— kaasu-, vesi- ja lämpöenergiamittareiden sekä muiden nesteiden kuin veden mittarien kestävyysvaatimukset;”

4) Sivulla 162, 27 artiklan 4 kohta:

On: ”4. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos, sen ylin johto ja vaatimustenmukaisuuden arviointitehtävien suorittamisesta vastaava henkilöstö eivät saa olla arvioimisensa mittauslaitteiden suunnittelija, …”

pitää olla: ”4. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos, sen ylin johto ja vaatimustenmukaisuuden arviointitehtävien suorittamisesta vastaava henkilöstö eivät saa olla arvioimiensa mittauslaitteiden suunnittelija, …”

5) Sivulla 163, 30 artiklan 1 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”… joista säädetään liitteessä II olevassa 2 kohdassa (moduuli A2) ja 5 kohdassa (moduuli C2).”

pitää olla: ”… joista säädetään liitteessä II olevissa moduuleissa A2 ja C2.”

6) Sivulla 170, Liite I, Määritelmät, taulukon viimeinen rivi:

On:

”Laitos	Laitoksella tarkoitetaan sähköä, kaasua, lämpöä tai vettä kulutukseen toimittavaa laitosta.”

pitää olla:

”Laitos	Laitoksella tarkoitetaan sähköä, kaasua, lämpöenergiaa tai vettä kulutukseen toimittavaa laitosta.”

7) Sivulla 172, Liite I, 2 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”Kun samaa mittaussuuretta sovelletaan eri paikoissa tai sitä soveltavat eri käyttäjät muiden olosuhteiden pysyessä samoina, saatujen peräkkäisten tulosten on oltava yhtäpitäviä.”

pitää olla: ”Kun samaa mittaussuuretta mitataan eri paikoissa tai sitä mittaavat eri käyttäjät muiden olosuhteiden pysyessä samoina, saatujen peräkkäisten tulosten on oltava yhtäpitäviä.”

8) Sivulla 172, Liite I, 3 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”Kun samaa mittaussuuretta sovelletaan samoissa mittausolosuhteissa, saatujen peräkkäisten tulosten on oltava yhtäpitäviä.”

pitää olla: ”Kun samaa mittaussuuretta mitataan samoissa mittausolosuhteissa, saatujen peräkkäisten tulosten on oltava yhtäpitäviä.”

9) Sivulla 172, Liite I, 4 kohta, otsikko:

On: ”4. Erottelukyky ja herkkyys”

pitää olla: ”4. Erottelukynnys ja herkkyys”

10) Sivulla 173, Liite I, 7.3 kohta:

On: ”Tarkkaillun alueen ulkopuolella olevaan virtaukseen tai virtaan asetetun kulutusmittauslaitteen virheet eivät saa olla kohtuuttoman suuria.”

pitää olla: ”Määritellyn alueen ulkopuolella olevaa virtausta tai virtaa mittaavan kulutusmittauslaitteen virheet eivät saa olla kohtuuttomasti toista osapuolta suosivia.”

11) Sivulla 174, Liite I, 9.5 kohta, toinen virke:

On: ”Mittayksikkö tai sen tunnus esitetään numeroarvon vieressä.”

pitää olla: ”Mittayksikkö tai sen tunnus esitetään lukuarvon vieressä.”

12) Sivulla 174, Liite I, 10.4 kohta, toinen virke:

On: ”Jos kuluttajalle toimitetaan sellainen apulaitteen avulla saatu yleisessä kaupassa ratkaisevan tärkeä kuitti, joka ei ole tämän direktiivin asianomaisten vaatimusten mukainen, siinä on oltava asianmukaiset rajoittavat tiedot.”

pitää olla: ”Yleisessä kaupassa ratkaisevan tärkeään kuittiin on sisällyttävä asianmukaiset rajoittavat tiedot, kun se toimitetaan kuluttajalle sellaisen apulaitteen avulla, joka ei ole tämän direktiivin asianomaisten vaatimusten mukainen.”

13) Sivulla 175, Liite I, 10.5 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”Kulutusmittauksiin tarkoitetun mittauslaitteen on oltava varustettu kuluttajan helposti ja ilman työkaluja nähtävissä olevalla metrologisesti ohjatulla näytöllä riippumatta siitä, …”

pitää olla: ”Kulutusmittauksiin tarkoitetun mittauslaitteen on oltava varustettu kuluttajan helposti ja ilman työkaluja nähtävissä olevalla metrologisesti valvotulla näytöllä riippumatta siitä, …”

14) Sivulla 177, Liite II, Moduuli A2, 4 kohta, ensimmäisen kohdan viimeinen virke:

On: ”Jos asianmukaisia yhdenmukaistettuja standardeja tai ohjeellisia asiakirjoja ei ole, kyseisen ilmoitetun laitoksen on päätettävä toteutettavista tarkoituksenmukaisista testeistä.”

pitää olla: ”Jos asianmukaisia yhdenmukaistettuja standardeja tai ohjeellisia asiakirjoja ei ole, kyseisen akkreditoidun sisäisen toimielimen tai ilmoitetun laitoksen on päätettävä toteutettavista tarkoituksenmukaisista testeistä.”

15) Sivulla 177, liite II, Moduuli B, 1 kohta:

On: ”… sekä varmistaa ja vakuuttaa, että laitteen tekninen suunnittelu täyttää siihen sovellettavat tämän direktiivin vaatimukset.”

pitää olla: "… sekä varmistaa ja vahvistaa, että laitteen tekninen suunnittelu täyttää siihen sovellettavat tämän direktiivin vaatimukset."

16) Sivulla 179, Liite II, Moduuli B, 6 kohta, toisen kohdan toinen luetelmakohta:

On: "— laitteiden luotettavuuden varmistamisen edellyttämät toimenpiteet (sinetöinti, tiedot ohjelmistoista),"

pitää olla: "— laitteiden luotettavuuden varmistamisen edellyttämät toimenpiteet (sinetöinti, tiedot ohjelmistoista, jne.),"

17) Sivulla 196, Liite II, Moduuli H, 3.3 kohdan neljäs alakohta:

On: "Auditointiryhmän on tarkastettava 3.1 kohdan e alakohdassa tarkoitetut tekniset asiakirjat …"

pitää olla: "Auditointiryhmän on tarkastettava 3.1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tekniset asiakirjat …"

18) Sivulla 200, Liite II, Moduuli H1, 4.4 kohta:

On: "4.4 Ilmoitetun laitoksen on arvioinneissaan pysyttävä ajan tasalla yleisesti tunnustetussa kehityksen tasossa mahdollisesti tapahtuvista muutoksista, jotka osoittavat, että hyväksytty tyyppi ei ehkä enää vastaa tämän direktiivin sovellettavia vaatimuksia, ja määritettävä, edellyttävätkö tällaiset muutokset lisätutkimuksia. Jos näin on, ilmoitetun laitoksen on ilmoitettava asiasta valmistajalle.

Valmistajan on ilmoitettava EU-suunnittelutarkastustodistuksen myöntäneelle ilmoitetulle laitokselle kaikista hyväksyttyyn tyyppiin tehdyistä muutoksista, jotka voivat vaikuttaa siihen, onko laite tämän direktiivin olennaisten vaatimusten mukainen, tai todistuksen voimassaoloa koskeviin edellytyksiin. Tällaiset muutokset vaativat lisähyväksynnän, joka annetaan alkuperäiseen EU-suunnittelutarkastustodistukseen tehtävän lisäyksen muodossa."

pitää olla: "4.4 Ilmoitetun laitoksen on arvioinneissaan pysyttävä ajan tasalla yleisesti tunnustetussa kehityksen tasossa mahdollisesti tapahtuvista muutoksista, jotka osoittavat, että hyväksytty suunnitelma ei ehkä enää vastaa tämän direktiivin sovellettavia vaatimuksia, ja määritettävä, edellyttävätkö tällaiset muutokset lisätutkimuksia. Jos näin on, ilmoitetun laitoksen on ilmoitettava asiasta valmistajalle.

Valmistajan on ilmoitettava EU-suunnittelutarkastustodistuksen myöntäneelle ilmoitetulle laitokselle kaikista hyväksyttyyn suunnitelmaan tehdyistä muutoksista, jotka voivat vaikuttaa siihen, onko laite tämän direktiivin olennaisten vaatimusten mukainen, tai todistuksen voimassaoloa koskeviin edellytyksiin. Tällaiset muutokset vaativat lisähyväksynnän, joka annetaan alkuperäiseen EU-suunnittelutarkastustodistukseen tehtävän lisäyksen muodossa."

19) Sivulla 200, liite II, Moduuli H1, 4.5 kohdan toinen ja kolmas kohta:

On: "Komissio, jäsenvaltiot ja muut ilmoitetut laitokset voivat pyynnöstä saada jäljennöksen EU-tyyppitarkastustodistuksista ja/tai niiden lisäyksistä. Komissio ja jäsenvaltiot voivat pyynnöstä saada jäljennöksen teknisistä asiakirjoista ja ilmoitetun laitoksen suorittamien tutkimusten tuloksista.

Ilmoitetun laitoksen on säilytettävä jäljennös EU-tyyppitarkastustodistuksesta, sen liitteistä ja lisäyksistä sekä teknisistä asiakirjoista, valmistajan toimittamat asiakirjat mukaan luettuina, todistuksen voimassaolon päättymiseen saakka."

pitää olla: "Komissio, jäsenvaltiot ja muut ilmoitetut laitokset voivat pyynnöstä saada jäljennöksen EU-suunnittelutarkastustodistuksista ja/tai niiden lisäyksistä. Komissio ja jäsenvaltiot voivat pyynnöstä saada jäljennöksen teknisistä asiakirjoista ja ilmoitetun laitoksen suorittamien tutkimusten tuloksista.

Ilmoitetun laitoksen on säilytettävä jäljennös EU-suunnittelutarkastustodistuksesta, sen liitteistä ja lisäyksistä sekä teknisistä asiakirjoista, valmistajan toimittamat asiakirjat mukaan luettuina, todistuksen voimassaolon päättymiseen saakka."

20) Sivulla 203, Liite III, 7.1.2 kohta, toinen luetelmakohta:

On: "— suojaa kaikki mittaustoiminnot ja"

pitää olla: "— suojattava kaikki mittaustoiminnot ja"

21) Sivulla 206, Liite IV, I osa, 3.1.2 kohta, toinen luetelmakohta:

On: ”— suojaa kaikki mittaustoiminnot ja”

pitää olla: ”— suojattava kaikki mittaustoiminnot ja”

22) Sivulla 207, Liite IV, II osa, 8 kohta, kolmas luetelmakohta:

On: ”— 1 % muille muuntolaitteille.”

pitää olla: ”— 1 % muille muuntolaitteille mitoituskäyttöolosuhteissa.”

23) Sivulla 210, Liite V, 3 kohta, taulukko 2, kolmas sarake:

On:

”Toimintalämpötila- alue		
10 °C … + 5 °C tai + 30 °C … + 40 °C		
A	B	C”

pitää olla:

”Toimintalämpötila- alue		
– 10 °C … + 5 °C tai + 30 °C … + 40 °C		
A	B	C”

24) Sivu 210, Liite V, 3 kohta, taulukko 2, viides sarake:

On:

”Toimintalämpötila- alue		
40 °C … – 25 °C tai + 55 °C … + 70 °C		
A	B	C”

pitää olla:

”Toimintalämpötila- alue		
– 40 °C … – 25 °C tai + 55 °C … + 70 °C		
A	B	C”

25) Sivulla 211, Liite V, 4.1 kohdan kolmas alakohta:

On: ”… tai suorituskyvyn väliaikaista heikentymistä mutta joista mittari palautuu ja jotka eivät saa vaikuttaa tarkkuuteen yli kriittisten muutosarvojen.”

pitää olla: ”… tai suorituskyvyn väliaikaista heikentymistä mutta joista mittarin on palauduttava ja jotka eivät saa vaikuttaa tarkkuuteen yli kriittisten muutosarvojen.”

26) Sivulla 212, Liite V, 5.2 kohta:

On: ”Kokonaisenergiaa osoittavassa näytössä on oltava riittävä määrä numeroita sen varmistamiseksi, ettei näyttämä palaa alkuarvoonsa eikä mittaria voida nollata käytön aikana, kun mittaria käytetään 4 000 tunnin ajan täydellä teholla ($I = I_{max}$, $U = U_n$ ja PF = 1).”

pitää olla: ”Kokonaisenergiaa osoittavan näytön nollaaminen käytön aikana ei saa olla mahdollista ja näytössä on oltava riittävä määrä numeroita sen varmistamiseksi, ettei näyttämä palaa alkuarvoonsa, kun mittaria käytetään 4 000 tunnin ajan täydellä kuormalla ($I = I_{max}$, $U = U_n$ ja PF = 1).”

27) Sivulla 213, Liite VI, Määritelmät, taulukon ensimmäinen rivi:

On:

”Θ	=	lämmönsiirtonesteen lämpötila”

pitää olla:

”ϑ	=	lämmönsiirtonesteen lämpötila”

28) Sivulla 213, Liite VI, Määritelmät, taulukon yhdeksäs rivi:

On:

”Q	=	lämmönsiirtonesteen virtaama”

pitää olla:

”q	=	lämmönsiirtonesteen virtaama”

29) Sivulla 214, liite VI, 6 kohdan viides luetelmakohta:

On: ”— Virtausanturin asennuspaikka – virta tai palautusvirta”

pitää olla: ”— Virtausanturin asennuspaikka – meno tai paluu”

30) Sivulla 215, Liite VI, 7.3 kohta, viimeinen rivi:

On: ”missä virhe E_c liittää ilmoitetun lämpöarvon lämmön oikeaan arvoon.”

pitää olla: ”missä virhe E_c liittää osoitetun lämpöenergian todelliseen lämpöenergian määrään.”

31) Sivulla 215, Liite VI, 7.5 kohta, taulukon toinen sarake, neljäs rivi:

On: ”Nimellinen mittaussuure (esim. litroja/sykäys) tai vastaava ulostulosignaali”

pitää olla: ”Nimellinen mittarikerroin (esim. litraa/sykäys) tai vastaava ulostulosignaali”

32) Sivulla 215, Liite VI, 7.5 kohta, taulukon toinen sarake, kuudes rivi:

On: ”Tyyppitunniste (esim. P_t 100)”

pitää olla: ”Tyyppitunniste (esim. Pt100)”

33) Sivulla 215, Liite VI, 7.5 kohta, taulukon toinen sarake, yhdeksäs rivi, kolmas ja neljäs luetelmakohta:

On: ”— Vaadittu nimellinen mittaussuure (esim. litroja/sykäys) tai vastaava virtausanturista tuleva sisääntulosignaali

— Virtausanturin asennuspaikka – virta tai palautusvirta”

pitää olla: ”— Vaadittu nimellinen mittarikerroin (esim. litraa/sykäys) tai vastaava virtausanturista tuleva sisääntulosignaali

— Virtausanturin asennuspaikka – meno tai paluu”.

34) Sivulla 216, Liite VII, Määritelmät, taulukon toinen, kolmas ja kahdeksas rivi:

On:

”Laskin	Mittarin osa, joka vastaanottaa mittausmuuntimesta tai -muuntimista, ja mahdollisesti yhdistetyistä mittausvälineistä, tulevat lähtösignaalit ja näyttää mittaustulokset.
Yhdistetty mittauslaite	Laskimeen yhdistetty väline, jonka tarkoituksena on tiettyjen nesteelle ominaisten määrien mittaaminen korjauksia ja/tai muunnoksia varten.

…

Itsepalvelu	Järjestely, joka mahdollistaa asiakkaalle mittausjärjestelmän käytön nesteen hankkimiseksi omaan käyttöön.”

pitää olla:

”Laskin	Mittarin osa, joka vastaanottaa mittausmuuntimesta tai -muuntimista, ja mahdollisesti yhdistetyistä mittauslaitteista, tulevat lähtösignaalit ja näyttää mittaustulokset.
Yhdistetty mittauslaite	Laskimeen yhdistetty väline, jonka tarkoituksena on tiettyjen nesteen ominaissuureiden mittaaminen korjauksia ja/tai muunnoksia varten.

…

Itsepalvelujärjestely	Järjestely, joka mahdollistaa asiakkaalle mittausjärjestelmän käytön nesteen hankkimiseksi omaan käyttöön.”

35) Sivulla 217, Liite VII, 2.1 kohta, taulukko 2, ensimmäinen sarakkeen kolmas rivi:

On: ”Mittaus-järjestelmät (A)”

pitää olla: ”Mittausjärjestelmät (A)”

36) Sivulla 218, Liite VII, 2.2 kohta, taulukko 3, ensimmäisen sarakkeen neljäs rivi:

On: ”4 × taulukon 2 arvo”

pitää olla: ”0,4 l ≤ V < 1 l”.

37) Sivulla 218, Liite VII, 2.4.1 kohta, kolmas rivi:

On: ”Arvon E_{min} on täytettävä seuraava vaatimus: E_{min} = 2 R, jossa R on näyttölaitteen pienin askelarvo.”

pitää olla: ”Arvon E_{min} on täytettävä seuraava vaatimus: E_{min} ≥2 R, jossa R on näyttölaitteen pienin askelarvo.”

38) Sivulla 219, Liite VII, 2.6 kohdan b alakohta, taulukon jälkeinen rivi:

On: ”Näitä arvoja sovelletaan muunnoslaitteiden osoittamiin nesteen ominaisten määrien näyttämiin.”

pitää olla: ”Näitä arvoja sovelletaan muunnoslaitteiden osoittamiin nesteen ominaissuureiden näyttämiin.”

39) Sivulla 220, Liite VII, 7 kohta, taulukko 5, toisen sarakkeen toisen rivin toinen luetelmakohta:

On: ”— alhaisen viskositeetin nesteitä (= 20 mPa.s) kuljettavien maantieliikenteen säiliöautojen mittausjärjestelmät”

pitää olla: ”— alhaisen viskositeetin nesteitä (< 20 mPa.s) kuljettavien maantieliikenteen säiliöautojen mittausjärjestelmät”

40) Sivulla 223, Liite VIII, Luku II, otsikko:

On: ”Automaattiset määrävaa’at”

pitää olla: ”Automaattiset erotteluvaa’at”.

41) Sivulla 224, Liite VIII, luku II, taulukko 1, ensimmäisen sarakkeen otsikko:

On: ”Nettokuorma (m) vakausaskelarvoissa (e)”

pitää olla: ”Nettokuorma (m) varmennusaskelarvoissa (e)”

42) Sivulla 225, Liite VIII, luku II, 4.3 kohta:

On: ”4.3 Vakausaskelarvo – yksiaskeliset laitteet”

pitää olla: ”4.3 Varmennusaskelarvo – yksiaskeliset laitteet”

43) Sivulla 225, Liite VIII, luku II, taulukko 3, otsikkorivi:

On:

”Tarkkuusluokat	Vakausaskelarvo	Vakausaskelarvojen määrä n = Max/e”

pitää olla:

”Tarkkuusluokat	Varmennusaskelarvo	Varmennusaskelarvojen määrä n = Max/e”

44) Sivulla 225, Liite VIII, luku II, 4.4 kohta:

On: ”4.4 Vakausaskelarvo – moniaskeliset laitteet”

pitää olla: ”4.4 Varmennusaskelarvo – moniaskeliset laitteet”

45) Sivulla 225, Liite VIII, luku II, taulukko 4, otsikkorivi:

On:

”Tarkkuusluokat	Vakausaskelarvo	Vakausaskelarvojen määrä n = Max/e”

pitää olla:

”Tarkkuusluokat	Varmennusaskelarvo	Varmennusaskelarvojen määrä n = Max/e”

46) Sivulla 226, Liite VIII, luku II, 7.2 kohta:

On: ”7.2 Häiriöstä johtuva kriittinen muutosarvo on yksi vakausaskelarvo”

pitää olla: ”7.2 Häiriöstä johtuva kriittinen muutosarvo on yksi varmennusaskelarvo”

47) Sivulla 226, Liite VIII, luku III, otsikko:

On: ”Automaattiset painoon perustuvat täyttölaitteet”

pitää olla: ”Automaattiset annosteluvaa’at”

48) Sivulla 228, Liite VIII, luku IV, 3 kohta, viimeinen rivi:

On: ”0,01 % max < d t < 0,2 % max.”

pitää olla: ”0,01 % Max < d t < 0,2 % Max.”

49) Sivulla 230, Liite VIII, luku VI, taulukko 11, otsikkorivin ensimmäinen sarake:

On: ”Kuorma (m) vakausaskelarvoina (d)”

pitää olla: ”Kuorma (m) varmennusaskelarvoina (d)”

50) Sivulla 236, Liite X, Luku I, 3.1 kohta, toinen virke:

On: ”Tämä ei koske luokkien D ja S mittareita silloin, jos valmistaja on tarkoittanut, että havaittuihin lukemiin on sovellettava tarvittaessa lämpölaajenemiskorjauksia.”

pitää olla: ”Tämä ei koske luokkien D ja S mittoja silloin, jos valmistaja on tarkoittanut, että havaittuihin lukemiin on sovellettava tarvittaessa lämpölaajenemiskorjauksia.”

51) Sivulla 237, Liite X, Luku II, Vaatimustenmukaisuuden arviointi:

On: ”Direktiivin 17 artiklassa tarkoitetut vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt, joista valmistaja voi valita yhden, ovat:

tai F1 tai D1 tai E1 tai B + E tai B + D tai H.”

pitää olla: ”Direktiivin 17 artiklassa tarkoitetut vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt, joista valmistaja voi valita yhden, ovat:

A2 tai F1 tai D1 tai E1 tai B + E tai B + D tai H.”

52) Sivulla 240, Liite XI, Luku III, 3 kohta, Tuotteen asettaminen:

On: ”Jos tuote vedetään takaisin tai sen valmistus keskeytetään, mittausvirhettä ei saa syntyä tai näytön on pimennyttävä.”

pitää olla: ”Jos tuotetta vedetään takaisinpäin tai se pysäytetään, mittausvirhettä ei saa syntyä tai näytön on pimennyttävä.”

53) Sivulla 241, Liite XII, taulukko ”MÄÄRITELMÄT”, oikean sarakkeen kolmas kappale:

On: ”Hiilivetyjen sisältö on ilmoitettava n-heksaanin ($C_6 H_{14}$) konsentraationa, joka …”

pitää olla: ”Hiilivetyjen sisältö on ilmoitettava nheksaanin ($C_6 H_{14}$) konsentraationa, joka …”

54) Sivulla 241, Liite XII, 1 kohta, taulukko 1, ensimmäinen sarake:

On:

”Muuttuja
CO-pitoisuus
CO_2 -pitoisuus
Hiilivetypitoisuus
O_2 -pitoisuus
λ”

pitää olla:

”Muuttuja
CO-osuus
CO_2-osuus
Hiilivetyjen osuus
O_2-osuus
λ”

55) Sivulla 242, Liite XII, 3.1 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”Liitteessä I olevan 1.1 kohdan mukaisesti kunkin mitatun pitoisuuden suurin sallittu virhe nimellisten käyttöedellytysten vallitessa on suurempi arvo taulukossa 2 esitetyistä kahdesta arvosta.”

pitää olla: ”Liitteessä I olevan 1.1 kohdan mukaisesti kunkin mitatun osuuden suurin sallittu virhe mitoituskäyttöolosuhteissa on suurempi arvo taulukossa 2 esitetyistä kahdesta arvosta.”

56) Sivulla 242, Liite XII, 3.1 kohta, taulukko 2, ensimmäinen sarake:

On:

”Muuttuja
CO-pitoisuus
CO_2 -pitoisuus
Hiilivetypitoisuus
O_2 –pitoisuus”

pitää olla:

”Muuttuja
CO-osuus
CO_2-osuus
Hiilivetyjen osuus
O_2-osuus”

57) Sivulla 243, Liite XII, 9 kohta:

On: ”9. Ne pakokaasun osatekijät, joiden arvoa ei mitata, saavat vaikuttaa mittaustulokseen arvolla, joka on enintään puolet suurimmasta sallitusta virheestä, kun kyseisten osatekijöiden tilavuusosuudet ovat seuraavat:

CO 6 % v/v

16 % v/v

10 % v/v

5 % v/v

NO 0,3 % v/v

HC 2 000 ppm vol/HC (n-heksaanina)

Vesihöyry: saturaatioon saakka.”

pitää olla: ”9. Ne pakokaasun osatekijät, joiden arvoa ei mitata, saavat vaikuttaa mittaustulokseen arvolla, joka on enintään puolet suurimmasta sallitusta virheestä, kun kyseisten osatekijöiden tilavuusosuudet ovat seuraavat:

6 % vol CO

16 % vol CO_2

10 % vol O_2

5 % H_2

0,3 % vol NO

2 000 ppm vol HC (nheksaanina)

Vesihöyry: saturaatioon saakka.”

58) Sivulla 243, Liite XII, 10 kohta, ensimmäinen virke:

On: ”Pakokaasuanalysaattorissa on oltava laitteet nollausta, käyttöä, kaasujen kalibrointia ja sisäistä säätöä varten.”

pitää olla: ”Pakokaasuanalysaattorissa on oltava laitteet nollausta, kaasujen kalibrointia ja sisäistä säätöä varten.”